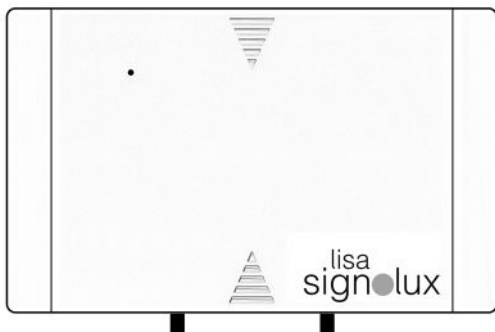




lisa
signolux



Universalsändare akustisk

SV

Bruksanvisning

Bild 1: Vy uppifrån / från sidan / framifrån

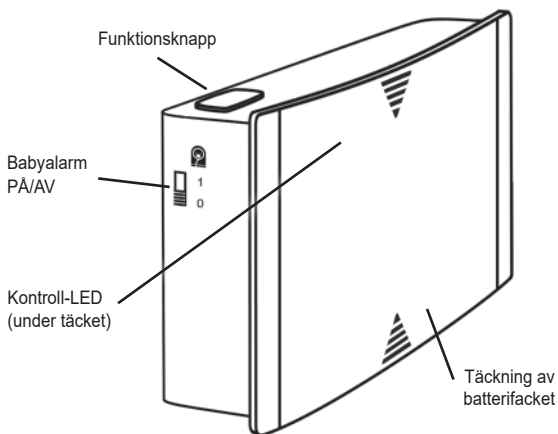
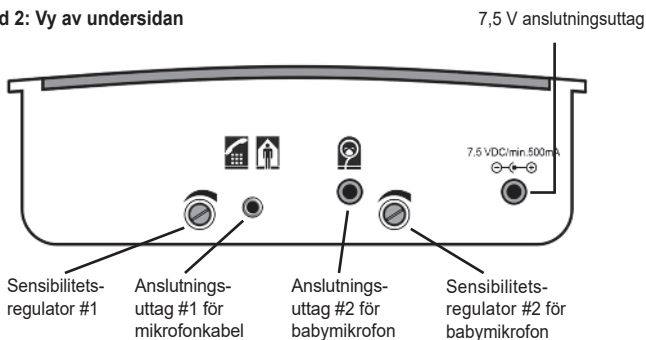


Bild 2: Vy av undersidan



Lisa-Signolux »Universalsändare Akustisk« hjälper personer med hörselproblem att kompensera för sitt funktionshinder. Den gör det möjligt att uppfatta akustiska händelser i hemmet genom synliga signaler.

»Universalsändare Akustisk« är en del av ett medicinskt system och är kompatibel med alla enheter i *Lisa-Signolux* radiosystem.

Leveransomfattning

Kontrollera att alla nedanstående delar ingår:

- Universalsändare Akustisk
- 3 x batteri typ AAA
- Mikrofonkabel
- Väggfäste
- Bruksanvisning
- Garantikort

Om förpackningen eller förpackningens försegling (rund transparent etikett) är skadad, kontrollera delarnas skick. Om delar saknas eller är skadade, kontakta din återförsäljare eller tillverkaren direkt.



Omedelbara säkerhetsanvisningar

- Läs igenom denna bruksanvisning noggrant och i sin helhet innan du tar apparaten i bruk och använder den. Följ noga de ytterligare varnings- och säkerhetsanvisningar på sidan 8 och sidan 9.
- Förvara denna bruksanvisning noggrant så att den alltid är tillgänglig för andra användare. Varje huvudanvändare måste ha tillgång till den.
- Förvara *Lisa-Signolux*-enheter utom räckhåll för barn! Förpackningen innehåller smådelar – det finns risk för förtäring och därmed kvävningsrisk!
- Ljusblixtarna från mottagarenheterna kan utlösa epileptiska anfall hos personer med ljuskänslig epilepsi (PSE).
- Testa signalutrustningens funktion efter att du har installerat enheten!

Funktionsprincip

Den »Universalsändare Akustisk« registrerar akustiska händelser och sänder informationen via radio.

Denna radioinformation överförs till alla *Lisa-Signolux*-mottagare som befinner sig inom räckvidden.

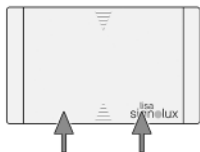
Mottagarna återger den mottagna radioinformationen med hjälp av ljus-, vibrations- eller ljudsignaler (beroende på respektive mottagartyp).

Idrifttagning

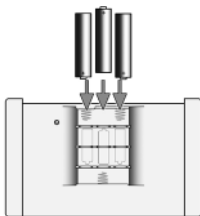
Sätta i eller byta batterier

För att sätta i de 3 AAA-batterierna måste du först öppna batterifacket:

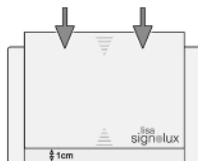
- Skjut plastfronten uppåt. Det krävs ett visst tryck för att låset ska gå upp. (Fig. 3)
- Plastfronten kan nu tas bort och batterifacket är öppet.
- Sätt i de tre AAA-batterierna. Se till att polariteten är korrekt. (Fig. 4)
- Skjut plastfronten nedåt tills den låser fast. Fronten sitter nu fast igen. (Fig. 5)



(Fig. 3)



(Fig. 4)



(Fig. 5)

Automatisk sändarigenkänning

Lisa-Signalux-enheter kan användas direkt vid leverans utan föregående programmering. Den »Universalsändare Akustisk« visas fabriksinställt av mottagarenheterna enligt följande:

- vid tryck på funktionsknappen med "dörklocka 2" - 
- vid användning av anslutningsuttag 1 som "dörklocka 1" 
- vid användning av anslutningsuttag 2 med  „babylarm“

Anmärkning 1:

Sändaren kan visas på mottagarenheterna enligt egna önskemål. Detta kan göras via den programmeringsprocess som beskrivs nedan, "Individuell registrering av sändaren på mottagarna".

Detta innebär dock att mottagaren förlorar den förinställda sändarigenkänningen och alla sändare inom anläggningen måste kopplas om individuellt.

Anmärkning 2:

Om det uppstår upprepade felaktiga utlösningar vid användning av den förinställda sändarigenkänningen kan detta bero på en närliggande *Lisa-Signolux*-anläggning. I detta fall kan störningarna åtgärdas genom individuell koppling av alla sändare och mottagare inom anläggningen (se nedan "*Individuell registrering av sändaren på mottagarna*").

Individuell registrering av sändaren på mottagarna

Den »Universalsändare Akustisk« kan visas på *Lisa-Signolux*-mottagarenheterna med en självvald händelsesymbol.

Håll ned funktionsknappen på respektive mottagare i några sekunder. Mottagarens symboler tänds efter varandra. Släpp knappen så snart önskad symbol tänds.

Tryck nu på funktionsknappen på den »Universalsändare Akustisk«.

Vänta ca 20 sekunder och testa sedan funktionen genom att trycka på sändarens funktionsknapp.

Upp till 8 olika sändare kan registreras på en mottagarsymbol.

Installation av mikrofonkabeln

Genom att ansluta mikrofonkabeln kan den »Universalsändare Akustisk« uppfatta ett akustiskt signal (t.ex. dörrklocka eller telefonen som ringer) och sända den som en radiosignal till *Lisa-Signolux*-mottagarna inom räckvidden.

Dra av skyddsfilmerna från mikrofonens klistering och fäst mikrofonen på ljudutgången på din dörrklocka, telefon, rökdetektor etc. Anslut mikrofonkabeln till anslutningsuttaget #1 på undersidan av den »Universalsändare Akustisk«.

För att sändaren ska fungera optimalt bör känslighetsreglaget ställas in så att det reagerar säkert på signalen.

Gör så här:

- Vrid känslighetsreglaget till det minst känsliga läget (vänster stopp).
- Aktivera ljudkällan och öka sändarens känslighet stegvis (vrid känslighetsreglaget medurs) tills sändaren reagerar på ljudkällan.
En för hög känslighetsinställning kan leda till falsklarm.

Registrera vid behov sändaren på mottagarenheterna, vilket indikeras av en motsvarande symbol (t.ex. telefonsymbol vid telefonsignal etc.).

Användning som babymonitor

Den »Universalsändare Akustisk« kan registrera ett barns gråt och överföra det som en radiosignal till *Lisa-Signolux*-mottagare inom räckvidden.

För detta krävs det att babymikrofonkabeln (artikelnummer A-2691-0, finns som tillbehör) används. **Den medföljande mikrofonkabeln är inte lämplig för detta ändamål!**

Fäst babymikrofonkabeln nära huvudändan av spälsängen. En självhäftande kardborreband medföljer mikrofonen för detta ändamål.



På grund av skaderisken:

Se till att barnet inte kan nå mikrofonen och/eller kabeln!

Anslut babymikrofonens kabel till anslutningsuttaget #2 på undersidan av den akustiska universalsändaren. För en säker överföring via sändaren bör känslighetsreglaget ställas in så att det reagerar på barnets gråt.

Gör så här:

- Vrid känslighetsreglaget till det mest känsliga läget (vrid känslighetsreglaget vrid reglaget medurs).
- Om sändaren utlöses av bakgrundsljud (som suckar etc.), sänk gradvis känsligheten på sändaren (vrid känslighetsreglaget moturs) tills sändaren inte längre reagerar på bakgrundsljud.

Den exakta inställningen bör dock göras genom att ändra inställningsvärdet flera gånger efter dina personliga behov.

Babylarmfunktionen kan enkelt slås på och av med babylarmknappen (fig. 1).

Anmärkning:

Användningen av babymikrofonen kräver högre effekt av den universella sändaren Akustisch. Detta förkortar batteriernas livslängd, så att standby-tiden minskar till cirka 100 dagar per batteribyte. Därför rekommenderar vi i detta fall att använda *Lisa-Signolux*-nätdelen.

Anslutning av nätadapter:

Nätadaptern A-2690-W, som finns som tillbehör, kan anslutas till 7,5 V DC-anslutningsuttaget. Det är dock tillrådligt att lämna batterier som är i drift i enheten, eftersom dessa fungerar som nödströmförsörjning för enheten vid strömavbrott.

Varningar och säkerhetsanvisningar

I detta kapitel finns ytterligare viktig information om säker hantering och andra villkor för användning.



Säkerhetsanvisningar för batterier och nätadapter

- Ladda batterierna helt vid rumstemperatur före första användningen.
- Använd endast den angivna batteritypen NiMH AAA (HR03)! Det finns explosionsrisk om fel batterityp används.
- Batterierna får inte utsättas för höga eller låga extrema temperaturer och lågt lufttryck under användning, förvaring eller transport på hög höjd.
- Att kasta batterierna i eld, ugnar eller mekaniskt krossa och skära sönder batterierna kan leda till brand eller explosioner. Om du utsätter batterierna för extremt höga temperaturer kan det leda till explosioner eller läckage av brandfarliga vätskor eller gaser.
- Batterier som utsätts för extremt lågt lufttryck kan explodera eller avge brandfarliga vätskor eller gaser.
- Använd endast den ursprungliga nätadaptern med mottagaren.
- Ta bort batterierna från enheten om den inte ska användas under en längre tid (> 3 månader).
- Om batterierna har otillräcklig laddningsnivå kan systemets händelsemeddelanden missas!
- Placera nätaggregatets kabel så att det inte finns risk för att någon snubblar på den eller att kabeln skadas.
- Batterier är giftiga och får inte sväljas! Förvara dem utom räckhåll för barn och husdjur. I nödfall måste omedelbart läkarhjälp sökas.



Information om produktens säkerhet

- Observera dessa anvisningar för att undvika skador på apparaten och eventuellt förlust av garantin.
- Apparaten är avsedd för användning i bostadsutrymmen. Apparaten får inte utsättas för direkt solljus under längre tid och måste dessutom skyddas mot stark värme, fukt eller kraftiga mekaniska stötar.
- Ställ endast apparaten på plana ytor. Tappa inte apparaten. Om apparaten faller på en hård yta kan den skadas eller förstöras.
- Apparaten och nätadaptern får inte demonteras, eftersom det finns risk för elstötar. Om apparaten öppnas eller modifieras upphör garantin omedelbart att gälla. Använd endast tillbehör från Humantechnik.
- Ställ inte denna enhet på extremt ljusa platser, såsom solbelysta fönsterbrädor, eftersom det finns risk att blyttljuset inte syns.
- Denna enhet är inte lämplig för användning utomhus. Enheten får inte bli fuktig eller våt.
- Använd endast apparater från *Lisa-Signolux*-systemet där elektroniska apparater är tillåtna.

- Vid användning i flygplan måste flygpersonalens godkännande inhämtas i förväg.
- Starka störningssignaler från främmande apparater kan påverka funktionen eller helt förhindra den. Placera inte apparater som kan orsaka störningar, såsom bildskärmar och mobiltelefoner, närmare än 30 cm från *Lisa-Signolux*-apparater och, i förekommande fall, deras kablar, eftersom viktiga händelsemeddelanden, såsom brandlarm, kan förhindras.



För din säkerhet:

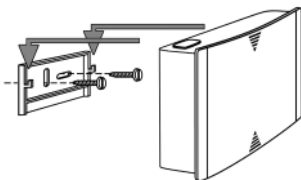
För att säkerställa att anläggningen fungerar måste en funktionstest utföras efter installationen.

Om rökdetektorer är integrerade i systemet är det extremt viktigt att regelbundet kontrollera rökdetektorerna och deras signalering!

Fästning av sändaren

Lisa-Signolux universalsändaren kan fästas med den medföljande väggfästet. Skruva i så fall fast väggfästet på en vägg (eller träbalk, skåp etc.).

Vid montering på murar krävs en bormaskin (följ tillverkarens säkerhetsanvisningar!) och en stenborr (6 mm). Använd i detta fall de medföljande pluggarna för att fästa hållaren. Haka fast sändaren i hållaren efter att du har monterat väggfästet.



Driftsförhållanden

Enheter i *Lisa-Signolux*-systemet bör endast användas i torra miljöer inom de riktvärden för temperatur och fuktighet som anges i denna bruksanvisning. Fukt och väta kan leda till att enheterna slutar fungera.

Underhåll och skötsel

Enheten är underhållsfri. Vid nedsmutsning kan den rengöras med en mjuk, fuktad trasa. Använd vid behov endast vanliga desinfektionsmedel på alkoholbasis. Använd aldrig rengörings- eller desinfektionsmedel som innehåller aceton eller väteperoxid, blekmedel, frätande eller slipande medel. Ingen vätska eller fukt får tränga in i enhetens öppningar.

Garanti

Den »Universalsändare Akustisk« har en hög driftsäkerhet. Om fel uppstår trots korrekt användning, vänligen kontakta din återförsäljare eller vänd dig direkt till tillverkaren. Garantin omfattar kostnadsfri reparation eller utbyte samt kostnadsfri returfrakt. Skicka helst in produkten i originalförpackningen, så kasta inte bort den under garantiperioden.

Garantin upphör att gälla vid skador som orsakats av felaktig hantering eller reparationsförsök av icke auktoriserade personer (förstöring av enhetens försegling). Garantireparationer utförs endast om den ifyllda garantikortet och en kopia av fakturan/kassakvittot från återförsäljaren skickas in.

Enhetsnumret måste alltid anges.



Avfallshantering av batterier

De medföljande batterierna är återvinningsbara. Kassera batterierna i batteribehållaren eller hos en fackhandlare. Kassera endast urladdade batterier för att skydda miljön.



Avfallshantering av begagnade elektriska och elektroniska apparater (gäller i länderna inom Europeiska unionen och andra europeiska länder med ett separat insamlingsystem för dessa apparater).

Denna symbol på produkten eller dess förpackning anger att denna produkt inte ska behandlas som normalt hushållsavfall, utan måste lämnas in till en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.

Genom att bidra till korrekt avfallshantering av denna produkt skyddar du miljön och dina medmänniskors hälsa.

Felaktig avfallshantering utgör en risk för miljön och hälsan.

Materialåtervinning bidrar till att minska förbrukningen av råvaror. Mer information om återvinning av denna produkt får du från din kommun, kommunala avfallsföretag eller den butik där du köpt produkten.

Märkning

MD Märkning av Humanteknik GmbH för en medicinsk produkt enligt EU 2017/745.

UDI Märkning av produktidentifikationsnumret för den medicinska produkten.

SN Märkning för serienumret för identifiering av medicintekniska produkten. Detta anges på enheten och förpackningen.

REF Märkning av tillverkarens artikelnummer.



Märkning av tillverkaren av den medicintekniska produkten.



Märkning av tillverkningsdatum för det medicintekniska produkten.



Märkning av tillverkningsland för det medicintekniska produkten. Detta anges på enheten och förpackningen.



Denna symbol anger återförsäljare för medicintekniska produkter.



Denna symbol anger att användaren ska läsa denna bruksanvisning noggrant.



Denna symbol anger viktiga varningar för användaren samt viktig information om användning och driftsäkerhet.



Temperaturområde vid transport och lagring: -5 °C till 40 °C.
Temperaturområde för drift: 10 °C till 30 °C, optimal omgivningstemperatur: 25 °C.



Luftfuktighet vid transport och förvaring: < 90 % (ej kondenserande)
Luftfuktighet vid drift: 15 % till 90 % (ej kondenserande)



Lufttrycksintervall vid transport, förvaring och drift: 700 hpa till 1060 hpa



Denna symbol indikerar att denna enhet inte behöver steriliseras.



CE-märkningen på enheten bekräftar överensstämmelse med de europeiska kraven i förordningen om medicintekniska produkter (2017/745/EU direktiv för medicintekniska produkter (MDR)).

- 2011 / 65 / EU + 2015 / 863 / EU RoHS-direktivet
- 2012 / 19 / EU WEEE-direktivet
- 2014 / 53 / EU RED-direktivet

Fullständiga försäkringar om överensstämmelse finns tillgängliga på internet under www.humanteknik.com i serviceområdet.

Alla allvarliga incidenter måste rapporteras till tillverkaren och den ansvariga lokala myndigheten!

Tekniska ändringar förbehålls.

Tekniska data

 Arbetsområde:	10 till 30 °C, optimal omgivningstemperatur: 25 °C
 Drift:	<90 %, icke kondenserande (transport, lagring och drift)
Skyddsklass:	IP 20
Strömförsörjning: eller	3 st batterier av typ AAA (LR03), 1,5 V DC 7,5V / 1500mA (tillbehör)
Elektrisk säkerhet:	Skyddsklass 2
Sändningsfrekvens:	868,425 MHz
Maximal sändningseffekt:	<10 mW
Räckvidd:	Upp till 200 m i öppen terräng, upp till 80 m i byggnader
Höjd:	75 mm
Bredd:	122 mm
Djup:	40 mm
Vikt:	128 g (utan batterier)
Standby-tid:	Upp till 1–2 år, vid 5 utlösningar per dag – beroende på vilken typ av batteri som används.

Förväntad livslängd för enheten: ca 10 år

Kompatibla *Lisa-Signolux*-mottagare

Enheten är kompatibel med alla mottagare i *Lisa-Signolux*-serien:

- Mottagare S (A-2616-W)
- Mottagare T (A-2617-0)
- Mobil vibrationsmottagare (A-2619-0)
- Mottagare med väckarklocka (A-2634-0 / W)
- Blitzlampa (A-2644-W)
- Blitzlampa med Schuko-kontakt (A-2645-0)
- Armbandsmottagare (A-2646-0)
- Mottagare T Connect (A-2676-0)

Godkända tillbehör:

- Babymikrofon med kabel (A-2691-0)
- Babymikrofon utan kabel (A-2976-0)

Humantechnik Service-Partner

**D**

Germany

Humantechnik GmbH
Im Wörth 25
D-79576 Weil am Rhein

Tel.: +49 (0) 76 21/ 956 89-0
Fax: +49 (0) 76 21/ 956 89-70
E-mail: info@humantechnik.com

**CH**

Switzerland

Humantechnik GHL AG
Rastatterstrasse 9
CH-4057 Basel

Tel.: +41 (0) 61/ 6 93 22 60
Fax: +41 (0) 61/ 6 93 22 61
E-mail: info@humantechnik.com

**F/B**France
Belgium

SMS Audio Electronique Sàrl
1 rue des Entrepreneurs
68300 Saint-Louis

Tel.: +33 (0) 3 89/ 44 14 00
Fax: +33 (0) 3 89/ 44 62 13
E-mail: sms@audiofr.com

**NL**

Netherlands

Hoorexpert BV
Gildenstraat 30
NL-4143 HS Leerdam

Tel.: +31 (0) 3 45/ 63 23 93
Fax: +31 (0) 3 45/ 63 29 19
E-mail: info@hoorexpert.nl

**GB**

Great Britain

Sarabec Ltd
15 High Force Road
GB-Middlesbrough TS2 1RH

Tel.: +44 (0) 16 42/ 24 77 89
Fax: +44 (0) 16 42/ 23 08 27
E-mail: enquiries@sarabec.co.uk

**For other distributors in
Europe please contact:**

Humantechnik Germany 
Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0
Fax: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70
Internet: www.humantechnik.com
E-mail: info@humantechnik.com

**HUMANTECHNIK**